

## Rom. 1:8-17 mws

### V. 8

Πρῶτον

of degree, in the first place, above all, especially  
pertaining to exceeding everything else in importance, most important

εὐχαριστῶ

PAI1sg

fr. εὐχαριστέω

to express appreciation for benefits or blessings, give thanks, express thanks, render/return thanks cf. 1 Cor 1:4, 2 Thes 1:3, 2:13

to express gratitude for benefits or blessings, to thank, thanksgiving, thankfulness

διὰ

marker of personal agency, through, by, 'thank God through Jesus Christ' cf. 7:25, Col. 3:17  
a marker of intermediate agent, with implicit or explicit causative agent, through, by

περὶ

denotes the object or person to which an activity or inward process refers or relates, about, concerning

marker of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

πίστις

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, in the active sense = believing, faith, firm commitment, as true piety, genuine devotion

to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

καταγγέλλεται

PPI3sg

fr. καταγγέλλω

to make known in public, with implication of broad dissemination, proclaim, announce, 'your faith is well known throughout the world'

to announce, with focus upon the extent to which the announcement or proclamation extends, to proclaim through, to announce, to speak out about, 'your faith is proclaimed in the whole world'

### V. 9

μάρτυς

one who affirms or attests, testifier, witness, of God, as a formula, 'God is my witness (that I am telling the truth)', cf. Phil. 1:8

a person who witnesses, witness, one who testifies

λατρεύω                      PAI1sg                      fr. λατρευω  
serve, of the carrying out of religious duties, esp. of a cultic nature, ‘I serve (God) with my spirit in the gospel  
to perform religious rites as a part of worship, to perform religious rites, to worship, to venerate, worship

πνεύματι  
a part of human personality, spirit, ‘the Christian possesses the (divine) πνευμα and thus is different from all other people, leads him to choose this word in preference to others, in order to characterize a believers inner being generally  
the non-material, psychological faculty which is potentially sensitive and responsive to God, spirit, spiritual, spiritual nature, inner being

εὐαγγελίῳ  
God’s good news to humans, good news as proclamation, cf. 15:16, 19, 2 Cor 9:13, Gal 1:7, Phil. 1:27  
The content of good news, the gospel about Jesus, the good news, the gospel, cf. 1:16

ἀδιαλείπτως  
constantly, unceasingly, cf. 1 Thes 1:2, 2:13, 5:17  
pertaining to not ceasing from some continuous activity, not ceasing, not stopping, unceasingly, continuously

μνεῖαν  
mention, mention someone, of mentioning in prayer, cf. 1 Thes 1:2, Philem 4, Phil. 1:3, Eph. 1:16  
to recall and to respond by making mention of, to remember and mention, to remember to mention, ‘how I always remember to mention you every time I pray’

ποιούμαι                      PMI1sg                      fr. ποιεω  
make/do something for oneself or oneself, mostly as a periphrasis of the simple verbal idea to do or perform (highly generic for almost any type of activity), to do, to act, to carry out, to accomplish, to perform, doing, performance

## V. 10

προσευχῶν  
petition addressed to deity, prayer, cf. Eph. 1:16, 1 Thes. 1:2, Philem 4  
to speak to or to make request of God, to pray, to speak to God, to ask God for, prayer

δεόμενος                      PM/Pdep PtcpMNS      fr. δεομαι  
to ask for something pleadingly, ask, request, of petition to God, ‘ask in prayer’  
to ask for with urgency, with the implication of presumed need, to plead, to beg

εὐδοθήσομαι            FPI1sg            fr. εὐδοῶ  
have things turn out well, prosper, succeed, ‘whether I will finally succeed in coming to you’  
to experience and enjoy favorable circumstances, to get along well, to succeed

θειλήματι  
the act of willing or desiring, will, of the will of God  
that which is purposed, intended, or willed, will, intent, purpose, plan, cf. Eph. 1:5

## V. 11

ἐπιποθῶ            PAI1sg            fr. ἐπιποθεῶ  
to have a strong desire for something with implication of need, long for, desire  
to long for something, with the implication of recognizing a lack, to long for, to deeply desire,  
deep desire

ιδεῖν            AAInf            fr. εἶδον  
to show an interest in, look after, visit, ‘come or learn to know someone’  
to go to see a persons on the basis of friendship and with helpful intent, to visit, to go to see

μεταδῶ            AAS1sg            fr. μεταδιδῶμι  
give (a part of), impart, share, ‘in order that I might impart some spiritual gift to you’ cf. 1 Thes.  
2:8  
to share with someone else what one has, to share, to give

χάρισμα  
that which is freely and graciously given, favor bestowed, gift, ‘the spiritual possession of the  
believer’  
that which is given freely and generously, gift, gracious gift, ‘in order that I might share with you  
some spiritual gift’

πνευματικὸν  
in reference to the divine spirit, having to do with the (divine) spirit, caused by or filled with the  
(divine) spirit, pertaining/corresponding to the (divine) spirit  
one who has received God’s Spirit and presumably lives in accordance with this relationship, one  
who has received the Spirit

στηριχθῆναι            APlf            fr. στηρίζω  
to cause to be inwardly firm or committed, confirm, establish, strengthen  
to cause someone to become stronger in the sense of more firm and unchanging in attitude or  
belief, to strengthen, to make more firm

## V. 12

συμπαρακληθῆναι      APlnf      fr. συμπαρακαλεω  
encourage together, ‘receive encouragement or comfort together with you’  
to be encouraged at the same time with someone else, to be encouraged together, to be  
encouraged at the same time, ‘what I mean is that both you and I will be encouraged at the same  
time, you by my faith and I by yours’

## V. 13

ἀγνοεῖν      PAInf      fr. ἀγνοεω  
to be uninformed about, not to know, be ignorant (of), ‘I want you to know’  
to not have information about, to not know, to be unaware of, to be ignorant of, ignorance

πολλάκις  
pertaining to a number of related points of time, many times, often, frequently  
a number of related points of time, often, many times

προεθέμην      AMI1sg      fr. προτιθημι  
to have something in mind beforehand, plan, propose, intend, cf. Eph. 1:9  
to formulate a future course of action, to plan beforehand, to purpose, to intend, ‘many times I  
have planned to visit you’

ἐκωλύθην      API1sg      fr. κωλυω  
to keep something from happening, hinder, prevent, forbid,  
to cause something not to happen, to prevent, to hinder

δεῦρο  
of time, until now, ‘thus far’  
a point of time simultaneous with another point of time, but with the possible implication of a  
particular set of circumstances, now, the present time

καρπὸν  
advantage, gain, profit, ‘have fruit’  
the natural result of what has been done, deed, activity, result of deeds

λοιποῖς  
pertaining to being one not previously cited or included, other, rest of, ‘the rest of the nations  
(gentiles)’  
pertaining to the part of a whole which remains or continues, and thus constitutes the rest of the  
whole, rest, remaining, what remains, other

ἔθνεσιν  
people groups foreign to a specific people group, those who do not belong to groups professing  
faith in the God of Israel, the nations, gentiles, unbelievers  
those who do not belong to the Jewish or Christian faith, heathen, pagans

## V. 14

### Ἑλλησίν

a person of Greek language and culture, Greek, opposite of βαρβαρος

a person who participates in Greek culture and in so doing would speak the Greek language, but not necessarily a person of Greek ethnic background, civilized, Greek, 'both to the civilized and to the barbarians, to the educated and to the ignorant'

### βαρβάρους

pertaining to not speaking Greek or participating in Greek culture, a non-Hellene, foreigner

a person not participating in Greek culture and civilization

### σοφοῖς

pertaining to understanding that results in wise attitudes and conduct, wise, learned, having intelligence and education above the average, perhaps related to philosophy

pertaining to understanding resulting in wisdom, prudent, wise, understanding

### ἀνοήτοις

unintelligent, foolish, dull-witted

pertaining to unwillingness to use one's mental faculties in order to understand, foolish, stupid, without understanding, 'I am obligated to both wise and foolish men'

### ὀφειλέτης

one who is under obligation in a moral or social sense, one under obligation, one liable for, one who is obligated to do something, of a person obligated to someone

one who is obligated to do something, one who is obliged to, one who is obligated to, one who must

## V. 15

### οὕτως

referring to what precedes, in this manner, thus, so, drawing an inference from what precedes, so, hence

with reference to that which precedes, so, thus, in this way

### κατ'

denoting relationship to something, with respect to, in relation to, as a possessive pronoun, with limiting force, 'my eagerness'

marker of a specific element bearing a relation to something else, in relation to, with regard to

### πρόθυμον

pertaining to being eager to be of service, ready, willing, eager, 'my eagerness'

pertaining to being eager to do something, eager, eagerly, willing, willingly, 'so I am eager to preach the gospel to you also who are in Rome'

εὐαγγελίσασθαι      AMInf      fr. εὐαγγελίζω  
proclaim the divine message of salvation, proclaim the gospel  
to communicate good news concerning something (in the NT a particular reference to the gospel message about Jesus), to tell the good news, to announce the gospel

## V. 16

ἐπαισχύνομαι      PM/Pdep1sg      fr. ἐπαισχυνομαι  
to experience a painful feeling or sense of loss of status because of some particular event or activity, be ashamed  
to experience or feel shame or disgrace because of some particular event or activity, to be ashamed of, cf. 6:21

εὐαγγέλιον  
God's good news to humans, good news as proclamation  
the content of good news (in the NT a reference to the gospel about Jesus) the good news, the gospel, 'for I am not ashamed of the gospel'

δύναμις  
potential for functioning in some way, power, might, strength, force, capability  
the potentiality to exert force in performing some function, power

εἰς  
marker of goals involving affective/abstract/suitability aspects, into, to, with the result of an action or condition indicated, into, to, so that, cf. 10:10  
marker of result, with the probable implication of a preceding process, with the result that, so that as a result, to cause, cf. v. 20

σωτηρίαν  
salvation, with focus on transcendent aspects  
a state of having been saved, salvation

πιστεύοντι      PAPtcpMSD      fr. πιστεύω  
to consider something to be true and therefore worthy of one's trust, believe, believe in something, be convinced of something, with that which one believes in indicated, cf. Lk. 24:25  
to believe to the extent of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith, trust

πρῶτον  
see above

## V. 17

### δικαιοσύνη

quality or state of juridical correctness with focus on redemptive action, righteousness, righteousness based on faith, for which reason faith is 'calculated as righteousness, cf. Gen 15:6, Psa 105:31, Rom 4:3-13, Heb 11:7, Jms 2:23  
to cause someone to be in a proper or right relation with someone else, to be in right relation

### ἐν

marker introducing means or instrument, with  
marker of immediate instrument

### ἀποκαλύπτεται

PPI3sg

fr. ἀποκαλυπτω

to cause something to be fully known, reveal, disclose, bring to light, make fully known, pass. be revealed, cf. v. 18

to cause something to be fully known, to reveal, to disclose, to make fully known, revelation

### ἐκ

marker denoting origin, cause, motive, reason, from, of, of the effective cause by, because of, of the reason which is a presupposition for something, by reason of, as a result of, because of  
marker of cause or reason, with focus upon the source, because of, a marker of means as constituting a source, by means of, from

ἐκ ... εἰς with the same word repeated give it special emphasis, cf. 11:36, Psa. 83:8, 1 Cor 8:6, 2 Cor 2:16, Col. 1:16

### πίστεως

see above

### εἰς

see above

ἐκ ... εἰς with the same word repeated give it special emphasis

### καθώς

of comparison, just as, as a formula, 'as it is written' cf. 1:17, 2:24, 3:4, 10, 4:17, 8:36  
marker of similarity in events and states, just as, in comparison to

### γέγραπται

to express thoughts in writing, write down, record a formula introducing quotations from the OT, cf. 1:17, 2:24, 3:4, 10, 4:17, 8:36, 9:33, 10:15, 11:8

to write

δίκαιος

pertaining to being in accordance with high standards of rectitude, upright, just, fair, conforming to the laws of God and people, with regard to the Last Judgment, the one who stands the test is righteous, cf. Gal. 3:11

pertaining to being in a right relationship with someone, being in a right relation with, one who has been put right with God through faith shall live

ζήσεται

FMI3sg

fr. ζω

to live in a transcendent sense, live, of the sanctified life of a child of God, have eternal life, 'he that is just through faith will have life'

to be alive, to live, life